

5`VhfÀi a Y`U`g`K Ufbg][bU`. : fØ\ Y 5bnY]W\ Yb`ZØf`8Ya Ybn`j YfghY\ Yb

5`VhfÀi a Y`_ÒbbhYb`ZfØ\Y`5bnY]W\ Yb`ZØf`8Ya Ybn`gY]bž
k Ufbh`BYi fc`c[Y`C hU]_i ""GdfYW\ Yb`G]Y`a]h`ÀfYa `5fnh`ØVYf
ÀfY`HfÀi a Y`"

6Yf`]b""à a Yf`a Y\`f`A YbgW\ Yb`Y]XYb`i bhYf`XYb`VY`UghYbXYb
: c`[Yb`j cb`5`VhfÀi a Ybž`X]Y`b]W\ h`bi f`XYb`GW\`UZ`ghØfYbž`gcbXYfb
Ui W\`a]h`Yfbgh\UZhYb`[Ygi bX\Y]h]W\ Yb`F]g]_Yb`]b`J Yfv]bXi b[
[YVfUW\ h`k YfXYb`"8]YgY`k]YXYf`Y\`fYbXYb`b`ÀW\ h]W\ Yb`J]g]cbYb
_ÒbbYb`Y]b`ZfØ\Yg`5bnY]W\ Yb`ZØf`8Ya Ybn`gY]b"

5`VhfÀi a Y`U`g`GhfYggcf. `9]bY`ni bY`a YbXY < YfUi gZcfXYfi b[

5`VhfÀi a Y`g]bX`ZØf`j]Y`Y`A YbgW\ Yb`Y]b`VY`_UbbhYg`D\`Àbca Ybž
XUg`cZhj cb`l bVY\U[Yb`i bX`GhfYgg`VY[`Y]hYh`k]fX`"K Ybb`XUg
; Y\]fb`]a`GW\`UZ]bhYbg]j Y`cXYf`gW\`fYW`_]W\ Y`6]`XYf`j YfUfVY]hYhž
_Ubb`X]YgYf`DfcnYgg`g]W\`Ui Z`XUg`U``[Ya Y]bY`K c\`VYZ]bXYb`i bX
X]Y`dgmW\]gW\Y`; Ygi bX\Y]h`Ui gk]f`_Yb`"K`À\`fYbX`X]Y`: cfgW\i b[
ØVYf`X]Y`l fgUW\ Yb`XYg`HfÀi a Ybg` `j cb`XYf
àZcfa Uh]cbgj YfUfVY]hi b[`V]g`ni`hfUi a Uh]gW\ Yb`9f`YVb]ggYb`
bcW\`b]W\ h`UV[YgW\`cggYb`]ghž`nY][Yb`Ghi`X]Ybž`XUgg`5`VhfÀi a Y`]b
XYf`6Yj Ò`_Yfi b[`k Y]h] YfvfY]hYh`g]bX"

8]Y`U`Ufa]YfYbXYb`9f`_Yb`b`hb]ggY`Ui`g U`_hi`Y``Yb`Ghi`X]Yb

`9]bY`_Øfn`]W\`Xi fW\ [YZØ\fhY`Ghi`X]Y`XYg`BYi fc`c[Yb`5V]XYa]
C hU]_i] YfXYi h]W\ hž`XUgg`\`Ài Z][Y`5`VhfÀi a Y`]a`a]h`YfYb`i bX

\c\Yb'5'hYf'a Ò['j]W\Yfk Y]gY'a]h'Y]bYa 'Yf\Ò\hYb'F]g]_c'ZØf
8Ya YbnYf_fUb_i b[Ybž]bgVYgcbXYfY'5'n\Y]a Yfž]b
Ni gUa a Yb\Ub['ghY\Yb"' ð'XYf'i bhYfgi W\i b[žj YfÒZZYbh]W\h'i]b
XYf': UW\ nY]hgW\ f]Zhi Y7`]b]W\A YX]W]bY žk i fXYb']bg[YgUa h'* \$)
DYfgcbYb'ØVYf'Y]bYb'NY]hfUi a 'j cb'bYi b'š\ fYb'VYcVUW\hYh"8]Y
9f[YVb]ggY'nY][hYbž'XUgg'HY]'bY\ a Yfž'X]Y'k ÒW\Ybh]W\ 'i bhYf
5'VhfÀi a Yb'']hYbž'Y]bY'j]Yfa U''\Ò\YfY'K U\fgW\Y]b`]W\ _Y]h'ZØf
_c[b]h]j Yb'J YfZU''Ui Zk]YgYb"

6YgcbXYfY'F]g]_c [fi ddYb

ðbgVYgcbXYfY'À'hYfY'A ÀbbYf'gW\Y]bYb'UbZÀ''[Yf'ZØf'X]Y
bY[Uh]j Yb': c`[Yb'j cb'5'VhfÀi a Yb'ni 'gY]b"'Ghi X]Yb'Y]hYf'C hU]_i
ZØ\fh'Ui gž'XUgg'X]YgY'6Yn]Y\i b['XUfUi Z\]bXYi hYhž'XUgg
5'VhfÀi a Y'Y]bYg'XYf'ZfØ\YghYb'5bnY]W\Yb'ZØf'8Ya Ybn'gY]b
_ÒbbhYb"'8]Y': cfgW\i b['k Y]gh'Ui Z'Y]bYb'dchYbn]Y''Yb
Ni gUa a Yb\Ub['\]bž'XYf'b]W\h'bi f'ZØf'6YhfcZZYbY'U'Ufa]YfYbX']ghž
gcbXYfb'Ui W\ 'ZØf': UW\ 'Yi hYž'X]Y'X]YgY'Gma dhca Y'Yfbgh'bY\ a Yb
gc''hYb"

8Yf'9]bZ'i gg'j cb'GW\`UZe i U`]hÀh'Ui Z'X]Y ; Ygi bX\Y]h

Ni gÀh'W\ 'ni a 'HfUi a U'XYf'5'VhfÀi a Y'[]Vh'Yg'Ui W\ 'i a ZUggYbXY
9f_Ybhb]ggY'XUfØVYfž'XUgg'Y]bY'gW\`YW\hY'GW\`UZe i U`]hÀh'XUg
F]g]_c'ZØf'8Ya Ybn'Yf\Ò\h"i bhYfgi W\i b[Yb'\UVYb'Yf[YVYbž'XUgg
k Yb][Yf'U'g'gYW\g'Ghi bXYb'GW\`UZ'dfc'BUW\h'a]h'Y]bYa 'F]g]_c
j cb'V]g'ni '' \$'DfcnYbh'ZØf'X]Y'9bhk]W\ 'i b['j cb'8Ya Ybn']b
Ni gUa a Yb\Ub['ghY\Yb'_ÒbbYb"'5i W\ 'X]Y'j Yfa Y\fhY'DfcXi _h]cb
XYg'5'n\Y]a Yf!Uggcn]]YfhYb'Dfc'hY]bg'6YhU!5a m'c]X'k]fX'Xi fW\
gW\`YW\hYb'GW\`UZ'j YfghÀf_h"

8f]b[YbXYf'< UbX`i b[gVYXUfZ. 9a dZY\`i b[Yb'ZØf'6Yhfc ZZYbY

8]Y'9f_Ybhb]ggY'j cb'C hU]_i 'fi ZYb'ni 'gW\ bY''Ya '< UbXY'b'Ui Z''9f
VYhc b hž'XUgg'A YbgW\Ybž'X]Y'\Ài Z]['5'VhfÀi a Y'Yf'YVYbž'X]YgY

b]W h][bcf]YfYb`gc`hYb"9]bY`[Ya Y]bgUa Y`8]g_i gg]cb`a]hXYa
<Ui gUfnh`_Ubb`Y`ZYbž`a Ò[`]W Y`h`YfUdYi h]gW Y`5bgÀhnY`ni
Z]bXYb"9g]gh`k]W h][ž`dgmW ch`YfUdYi h]gW Y`<]`ZY`]b`5bgdfi W`ni
bY`a Ybž`i a`Y]bY`dchYbn]Y`Y`_c[b]h]j Y`5VbU`a Y`ZfØ`nY]h][`ni
Yf_YbbYb`i bX`ni `VY`U`bXY`b"

⇒`5bVYhfUW h`X]YgYf`9f`_Ybbhb]ggY`k]fX`XYi h`]W ž`XUgg`X]Y
Y]bZUW Y`6YfØW_g]W h][i b[`j cb`HfÀi a Yb`i bX`GW`U`Za i ghYfb
Y]bYb`k]W h][Yb`6Y]hfU[`ni f`dfÀj Ybh]j Yb`; Ygi bX`Y]hgj Yfgcf[i b[
`Y]ghYb`_Ubb"8Yf`5i ghUi gW`ØVYf`gc`W Y`Gma dhca Y`_ÒbbhY
gca]h`Y]bY`YbhgW Y]XYbXY`Fc`Y`]b`XYf`: fØ`Yf_Ybbi b[`j cb
8Ya Ybn`gd]Y`Yb`i bX`_ÒbbhY`XUni `VY]hfU[Ybž`X]Y`@VYbgei U`]hÀh
XYf`6YhfcZZYbYb`ni `j YfVYggYfb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh